



जयनारायण व्यास विश्वविद्यालय, जोधपुर

पाठ्यक्रम

(चार वर्षीय स्नातक स्तरीय कार्यक्रम)

हिन्दी

(As per NEP 2020)

सेमेस्टर I & II सत्र 2026-2027

सेमेस्टर III & IV सत्र 2027-2028

सेमेस्टर V & VI सत्र 2028-2029

चार वर्षीय स्नातक कार्यक्रम
हिन्दी
सेमेस्टर I

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H/W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C.A.	EoSE	Total
4.5	I	MNR	01/HIN/MNR/101T	हिन्दी साहित्य का इतिहास	L	-	6	90	6	6	30	120	150

सेमेस्टर II

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H/W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C.A.	EoSE	Total
4.5	II	MNR	01/HIN/MNR/151T	राजस्थान के हिन्दी रचनाकार	L	-	6	90	6	6	30	120	150

सेमेस्टर III

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H/W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C.A.	EoSE	Total
5	I	MNR	01/HIN/MNR/201T	हिन्दी गद्य साहित्य	L	-	6	90	6	6	30	120	150

सेमेस्टर IV

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H / W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C. A.	EoS E	Total
5	IV	MNR	01/HIN/MNR/251T	आधुनिक काव्यधारा	L	-	6	90	6	6	30	120	150

सेमेस्टर V

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H / W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C. A.	EoS E	Total
5.5	V	MNR	01/HIN/MNR/301T	कथेतर हिन्दी गद्य विधाएँ	L	-	6	90	6	6	30	120	150

सेमेस्टर VI

NHEQF Level	Sem	Course Type	Course Code	Course Title	L	P	H / W	Total Hours	Credits	Total Credits	Marks		
											C. A.	EoS E	Total
5.5	VI	MNR	01/HIN/MNR/351T	अनुवाद विज्ञान	L	-	6	90	6	6	30	120	150

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-I		
Session 2026-2027		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	I	
Name of the Course	हिन्दी साहित्य का इतिहास	
Course Code	01/HIN/MNR/101T	
Course Type:	MNR (Minor)	
Level of the course (As per Annexure-I)	100-199	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	After completing the course: CLO-1 विद्यार्थी आदिकाल के काल-विभाजन, नामकरण, सामाजिक-सांस्कृतिक परिस्थितियों तथा सिद्ध, नाथ और जैन काव्यधाराओं की विशेषताओं का विश्लेषण कर सकेंगे। CLO-2 विद्यार्थी सगुण-निर्गुण भक्ति, प्रमुख कवियों एवं रचनाओं के साथ-साथ रीतिकालीन काव्यधाराओं (रीतिबद्ध, रीतिसिद्ध, रीतिमुक्त) की विशेषताओं का अध्ययन कर सकेंगे। CLO-3 विद्यार्थी 1857 के स्वतंत्रता संग्राम, हिन्दी नवजागरण तथा भारतेन्दु और द्विवेदी युग की काव्य प्रवृत्तियों एवं प्रमुख रचनाकारों का मूल्यांकन कर सकेंगे। CLO-4 विद्यार्थी छायावाद, प्रगतिवाद, प्रयोगवाद एवं नई कविता की प्रवृत्तियों, विशेषताओं तथा प्रमुख कवियों का समालोचनात्मक अध्ययन कर सकेंगे। CLO-5 विद्यार्थी हिन्दी गद्य की प्रमुख विधाओं (नाटक, कहानी, उपन्यास, निबंध, आलोचना, आत्मकथा आदि) के उद्भव, विकास और स्वरूप को समझ सकेंगे।	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/Contact Hours
I	आदिकाल- काल विभाजन एवं नामकरण, आदिकालीन परिस्थितियाँ, आदिकालीन प्रमुख काव्यधाराओं (सिद्ध, नाथ एवं जैन) का परिचय एवं वैशिष्ट्य, प्रमुख रासो काव्य— परिचय, विशिष्ट एवं प्रमुख कवि, आदिकालीन हिन्दी साहित्य की सामान्य विशेषताएँ।	18
II	भक्तिकाल— सामान्य परिचय, सगुण एवं निर्गुण भक्ति— प्रमुख कवि एवं रचनाएँ,प्रमुख काव्य प्रवृत्तियाँ एवं विशेषताएँ। रीतिकाल— सामान्य परिचय, प्रमुख रीतिबद्ध कवि, रीतिसिद्ध कवि एवं रीतिमुक्त कवि और उनके काव्य की प्रमुख प्रवृत्तियाँ एवं विशेषताएँ।	18
III	1857 का स्वतंत्रता संग्राम और हिन्दी नवजागरण, भारतेन्दु एवं द्विवेदी युग की काव्य प्रवृत्तियाँ एवं विशेषताएँ, प्रमुख रचनाकार एवं रचनाएँ।	18
IV	छायावाद, राष्ट्रीय काव्यधारा, प्रगतिवाद, प्रयोगवाद, नई कविता – प्रमुख कवि एवं रचनाएँ, काव्य प्रवृत्तियाँ एवं विशेषताएँ।	18
V	हिन्दी गद्य की प्रमुख विधाएँ – नाटक, कहानी, उपन्यास, एकांकी, निबंध, आलोचना, आत्मकथा, जीवनी, संस्मरण एवं रेखाचित्र का उद्भव और विकास।	18
Activities		
1. समूह चर्चा - विभिन्न साहित्यिक कालों और काव्यधाराओं की विशेषताओं पर कक्षा में विचार-विमर्श। 2. प्रस्तुतीकरण - विद्यार्थी किसी एक काल, कवि या गद्य विधा पर PPT/मौखिक प्रस्तुति देंगे। 3. पाठ एवं व्याख्या -प्रमुख कवियों/लेखकों की रचनाओं के अंशों का वाचन और विश्लेषण। 4. तुलनात्मक अध्ययन -छायावाद, प्रगतिवाद, भक्तिकाल आदि की विशेषताओं का चार्ट बनाकर तुलना। 5. लघु निबंध/असाइनमेंट लेखन- किसी एक विषय (जैसे—भक्तिकाल की विशेषताएँ, हिन्दी गद्य का विकास) पर संक्षिप्त लेख लिखना।		
Part-C Learning Resources		
सहायक पुस्तकें— 1. हिन्दी भाषा का उद्गम एवं विकास – उदय नारायण तिवारी 2. हिन्दी साहित्य का सुबोध इतिहास- गुलाबराय 3. हिन्दी साहित्य का इतिहास- रामचन्द्र शुक्ल 4. हिन्दी साहित्य का इतिहास- संपादक डॉ नगेन्द्र 5. हिन्दी साहित्य का दूसरा इतिहास- बच्चन सिंह 6. हिन्दी साहित्य की भूमिका- हजारी प्रसाद द्विवेदी 7- हिन्दी साहित्य: उद्भव और विकास- हजारी प्रसाद द्विवेदी 8- हिन्दी साहित्य का गद्य इतिहास – रामचन्द्र तिवारी		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घण्टे प्रश्न एवं अंक—विभाजन भाग (अ) प्रत्येक इकाई से दो-दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न (शब्द सीमा 50 शब्द) 10 x 2 = 20 अंक भाग (ब) प्रत्येक इकाई से विकल्प सहित पाँच आलोचनात्मक प्रश्न (कुल पाँच) (शब्द सीमा 550 शब्द) 5 x 20 = 100 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-II		
Session 2027-2028		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	II	
Name of the Course	राजस्थान के हिन्दी रचनाकार	
Course Code	01/HIN/MNR/151T	
Course Type:	MNR (Minor)	
Level of the course (As per Annexure-I)	100-199	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	After completing the course: CLO–1 पाठ्यक्रम पूर्ण होने पर विद्यार्थी राजस्थान के हिन्दी रचनाकारों के बारे में जानकारी रखने में सक्षम होंगे। CLO–2. विद्यार्थी राजस्थान के हिन्दी कहानीकार एवं कवियों का परिचय एवं साहित्यिक योगदान पर प्रकाश डाल सकेंगे। CLO–3. राजस्थान के हिन्दी ग्रंथ की विधियों के बारे में चर्चा कर सकेंगे। CLO–4 राजस्थानी हिन्दी साहित्य एवं साहित्यकारों की तुलना अन्य हिन्दी रचनाकारों से कर सकेंगे	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/Contact Hours
I	कविता– कन्हैया लाल सेठिया– अग्नि वीणा झनझना दो भगवती लाल व्यास– अनुरोध सावित्री डागा– रास्ते	18
II	कविता – सवाई सिंह शेखावत– खतरा पद्मजा शर्मा– अच्छी लड़कियाँ विनोद पदरज– स्त्रियाँ	18
III	कहानी– चन्द्रधर शर्मा गुलेरी– सुखमय जीवन आयुवान सिंह हुडील– ममता और कर्तव्य गोविन्द सिंह राठौड़– कान्हड़दे सोनगरा	18
IV	कहानी– आलमशाह खान– पराई प्यास का सफर दीप्ति कुलश्रेष्ठ– अपराधी कौन है। चरणसिंह पथिक– दो बहनें	18
V	निबंध एवं अन्य विधाएँ नन्दकिशोर आचार्य– कविता और भविष्य प्रो. विजेन्द्र–कविता, जीवन और प्रकृति मथुरेश नंदन कुलश्रेष्ठ– आस्था और साहित्य हरिराम मीणा– रॉस एवं वाइपर द्वीपों के खंडहरों तक (साइबर सिटी के नंगे आदिवासियों तक यात्रावृत्त से) ओम नागर– मौसम की कसौटी, धरती का प्रेम–प्रसंग यानी, डरी हुई रात (निब के चोरे डायरी से) (भारती ज्ञानपीठ, नई दिल्ली) सत्यनारायण– डायरी के अंश – डॉ. सत्यनारायण– प्रकाशक– राजस्थान साहित्य अकादमी, उदयपुर मोनोग्राफ में संकलित डायरी के अंश	18
Activities		
a. पाठ्यक्रम अध्ययन के समय राजस्थान के हिन्दी रचनाकारों के बारे में चर्चा करेंगे। b. राजस्थान के प्रमुख हिन्दी कथाकार एवं कवियों के बारे में जानकारी देंगे। c. कक्षा में प्रमुख कहानियों के बारे में चर्चा कर हिन्दी की अन्य कहानियों से तुलनात्मक अध्ययन करेंगे। d. राजस्थान हिन्दी साहित्य की प्रमुख विधाओं की रचनाओं पर जानकारी देंगे।		
Part-C Learning Resources		
निर्धारित पाठ्यपुस्तक : राजस्थान के हिन्दी रचनाकार – सं. डॉ.गजादान चारण, प्रकाशक–राजस्थानी ग्रंथागार, जोधपुर		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घण्टे प्रश्न एवं अंक–विभाजन खण्ड (क) प्रत्येक इकाई से दो–दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न (शब्द सीमा 30 शब्द) 10×2= 20 अंक खण्ड (ख) सम्पूर्ण पाठ्यक्रम से विकल्प सहित 5 व्याख्याएँ (शब्द सीमा 225 शब्द) 5×8=40 अंक । और प्रत्येक इकाई से एक–एक आलोचनात्मक प्रश्न जिसमें से विद्यार्थी किन्हीं तीन के उत्तर देगा (कुल तीन) (शब्द सीमा 550 शब्द) 3×20=60 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-III		
Session 2027-2028		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	III	
Name of the Course	हिन्दी गद्य साहित्य	
Course Code	01/HIN/MNR/201T	
Course Type: (MJR (CORE)/MDC/CCM/ SEC/VOC/DSE/PC/AEC/ VAC	Minor (MNR)	
Level of the course (As per Annexure-I)	200-299	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	After completing the course: CLO:1 विद्यार्थी हिन्दी उपन्यास के स्वरूप एवं प्रकारों का वर्णन कर सकेंगे। CLO:2 . विद्यार्थी नाटक की संरचना एवं तत्वों का विश्लेषण कर सकेंगे। CLO:3. विद्यार्थी कहानी में सामाजिक यथार्थ की व्याख्या कर सकेंगे। CLO:4 विद्यार्थी कथ्य एवं शिल्प के विभिन्न रूपों का मूल्यांकन कर सकेंगे। CLO:5. विद्यार्थी निबंध के माध्यम से वैचारिक अभिव्यक्ति का विकास कर सकेंगे।	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/ Contact Hours
I	हिन्दी उपन्यास – अर्थ, स्वरूप एवं प्रकार झांसी की रानी लक्ष्मीबाई – वृंदावन लाल वर्मा	18
II	नाटक – अर्थ एवं स्वरूप एवं तत्व महाभोज – मन्नू भंडारी	18
III	हिन्दी कहानी – अर्थ, स्वरूप एवं प्रकार चयनित कहानियाँ 1. बड़े घर की बेटी– प्रेमचंद, 2. हार की जीत – सुदर्शन	18
IV	चयनित कहानियाँ 1. सूनै आँगन रस बरसै – लक्ष्मी नारायण लाल, 2. अन्ततः – हिमांशु जोशी	18
V	हिन्दी निबंध – अर्थ, स्वरूप एवं प्रकार चयनित निबंध– 1. उत्तराफाल्गुनी के आस–पास – कुबेरनाथ राय 2. उत्साह– रामचन्द्र शुक्ल	18
Activities 1. गद्यांश का पठन एवं व्याख्या 2. निबंध/कहानी/आलेख का विश्लेषणात्मक अध्ययन 3. प्रमुख गद्यकारों एवं उनकी रचनाओं पर प्रस्तुतीकरण 4. आलोचनात्मक लेखन : किसी गद्य कृति की समीक्षा 5. समूह चर्चा एवं साक्षात्कार 6. अवधि पत्र एवं संगोष्ठी पत्र का लेखन कार्य एवं प्रस्तुतीकरण		
Part-C Learning Resources		
सहायकपुस्तकें . 1 हिन्दी उपन्यास का इतिहास –गोपालराय –राजकमल प्रकाशन–नई दिल्ली 2. उपन्यास की संरचना–गोपालराय – वाणी प्रकाशन–नई दिल्ली 3. आधुनिक हिन्दी उपन्यास–भीष्मसाहनी, रामजी मिश्र–राजकमल प्रकाशन–नई दिल्ली 4. हिन्दी का गद्य साहित्य –रामचन्द्र तिवारी–लोकभारती प्रकाशन–इलाहाबाद 5. हिन्दी उपन्यास का विकास–रामविलास शर्मा–राजकमल प्रकाशन–नई दिल्ली 6. हिन्दी उपन्यास : स्वरूप और समस्याएँ –डॉ. नगेन्द्र–राजकमल प्रकाशन–नई दिल्ली 7. आधुनिक हिन्दी उपन्यास–नामवर सिंह – वाणी प्रकाशन–नई दिल्ली		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घण्टे प्रश्न एवं अंक–विभाजन खण्ड (क) प्रत्येक इकाई से दो–दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न (शब्द सीमा 30 शब्द) 10 X 2 = 20 अंक खण्ड (ख) संपूर्ण पाठ्यक्रम से विकल्प सहित पाँच व्याख्या (शब्द सीमा 225 शब्द) 5 X 8 = 40 अंक । और प्रत्येक इकाई से एक–एक आलोचनात्मक प्रश्न जिसमें से विद्यार्थी किन्हीं तीन के उत्तर देगा (कुल तीन) (शब्द सीमा 550 शब्द) 3 X 20 = 60 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-IV		
Session 2027-2028		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	IV	
Name of the Course	आधुनिक काव्यधारा	
Course Code	01/HIN/MNR/251T	
Course Type:	MNR (Minor)	
Level of the course (As per Annexure-I)	200-299	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	After completing the course, students will be able to: CLO-1. भारतेन्दु एवं हरिऔध के काव्य के माध्यम से राष्ट्रीय चेतना, भाषा विकास एवं भाव बोध को समझ सकेंगे। CLO-2. मैथिलीशरण गुप्त के काव्य के माध्यम से नारी-चरित्र, आदर्शवाद एवं भावात्मक गहराई का विश्लेषण कर सकेंगे। CLO-3 जयशंकर प्रसाद के काव्य के माध्यम से छायावादी संवेदना, प्रकृति-चित्रण एवं भावों को समझ सकेंगे। CLO-4. निराला एवं महादेवी वर्मा के काव्य के माध्यम से व्यक्तिवाद, करुणा, आध्यात्मिकता एवं भाषा-शिल्प की विशेषताओं का मूल्यांकन कर सकेंगे। CLO-5. अज्ञेय एवं नरेश मेहता के काव्य के माध्यम से प्रयोगवाद, आधुनिक संवेदना एवं समसामयिक जीवन-बोध का आलोचनात्मक विश्लेषण कर सकेंगे।	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/Contact Hours
I	माखनलाल चतुर्वेदी – जवानी सुमित्रानंदन पंत – भारत माता	18
II	रामकुमार वर्मा – जागरण की ज्योति हरिवंश राय बच्चन – लहरों का निमंत्रण	18
III	रामधारी सिंह दिनकर – प्रभाती नागार्जुन – तुम किशोर, तुम तरुण.....	18
IV	केदारनाथ अग्रवाल – खेत का दृश्य बालकृष्ण राव – नाग यज्ञ	18
V	शिवमंगल सिंह सुमन – पथ भूल न जाना पथिक कहीं ! केदारनाथ सिंह – रोटी	18
Activities 1. काव्य का वाचन लेखन भावार्थ 2. विश्लेषण एवं टिप्पणी लेखन 3. समूहचर्चा 4. अवधि पत्र एवं संगोष्ठी पत्र का लेखनकार्य एवं प्रस्तुतीकरण		
Part-C Learning Resources		
सहायक पुस्तकें 1 आधुनिक साहित्य की प्रवृत्तियाँ –नामवर सिंह –लोकभारती प्रकाशन–इलाहाबाद 2. आधुनिक हिन्दी काव्य –डॉ. नगेन्द्र–राजकमल प्रकाशन–नईदिल्ली 3. आधुनिक हिन्दी कविता और कवि–रामचन्द्र तिवारी–लोकभारती प्रकाशन–इलाहाबाद 4. हिन्दी साहित्य और संवेदना का विकास–रामस्वरूप चतुर्वेदी–लोकभारती प्रकाशन–इलाहाबाद 5. समकालीन हिन्दी कविता–विश्वनाथ प्रसाद तिवारी– वाणी प्रकाशन–नई दिल्ली 6. आधुनिक हिन्दी साहित्य –नन्ददुलरे वाजपेयी–राजकमल प्रकाशन–नई दिल्ली 7. कविता के नए प्रतिमान–नामवर सिंह – वाणी प्रकाशन–नई दिल्ली		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घंटे प्रश्न एवं अंक–विभाजन भाग (अ) प्रत्येक इकाई से दो-दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न(शब्दसीमा 50 शब्द) 10 X 2 = 20अंक भाग (ब) सम्पूर्ण पाठ्यक्रम से विकल्प सहित पाँच व्याख्या (शब्द सीमा 275 शब्द) 5 X 8 = 40 अंक । और प्रत्येक इकाई से एक-एक आलोचनात्मक प्रश्न जिसमें से विद्यार्थी किन्हीं तीन के उत्तर देगा (कुल तीन) (शब्द सीमा 550 शब्द) 3 X 20 = 60 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-V		
Session 2028-2029		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	V	
Name of the Course	कथेतर हिन्दी गद्य विधाएँ	
Course Code	01/HIN/MNR/301T	
Course Type	MNR (Minor)	
Level of the course (As per Annexure-I)	300-399	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	On successful completion of the course, the learner will be able to: CLO-1. विद्यार्थी हिन्दी की कथेतर गद्य विधाओं की जानकारी प्राप्त कर सकेंगे। CLO-2 यात्रा: साहित्य की जानकारी प्राप्त कर राहुल सांकृत्यायन का यात्रा-वृत्तांत पढ़ सकेंगे। CLO-3. हास्य व्यंग्य को जानकर रोजमर्रा के जीवन में उसके उपयोग को साकार कर सकेंगे। CLO-4. डायरी/रिपोर्ताज में अंतर जांच सकेंगे। CLO-5 रेखाचित्र/संस्मरण का विस्तार से अंतर ग्रहण कर सकेंगे। CLO -6 आत्मकथा कैसे लिखी जा सकती है, इसके बारे में ज्ञान प्राप्त कर सकेंगे।	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/Contact Hours
I	यात्रा साहित्य- शांति निकेतन में (मेरी जीवन यात्रा से)- राहुल सांकृत्यायन डायरी – प्रवास की डायरी : कुछ विशिष्ट पन्ने (प्रवास की डायरी से)- हरिवंशराय बच्चन	18
II	हास्य व्यंग्य- ठिठुरता हुआ गणतंत्र – हरिशंकर परसाई रिपोर्ताज- सूखे सरोवर का भूगोल – मणिमधुकर	18
III	आत्मकथा – अपनी खबर, धरती और धान (अपनी खबर से)- पाण्डेय बेचन शर्मा 'उग्र'	18
IV	रेखाचित्र- पेरिस : एक स्टिल लाइफ, वियना, चीड़ों पर चाँदनी (चीड़ों पर चाँदनी से) – निर्मल वर्मा	18
V	संस्मरण – तुम्हारी स्मृति – माखनलाल चतुर्वेदी तीस बरस का साथी : रामविलास शर्मा (जिनके साथ जिया से) – अमृतलाल नागर	18
Activities		
1. समग्र कथेतर साहित्य को सूचीबद्ध कर परियोजना बनायेंगे। 2. विद्यार्थी अपनी ही आत्मकथा का प्रस्तुतीकरण करेंगे। 3. हास्य-व्यंग्य का तात्कालीन दौर के आधार पर नये दृष्टांत एकत्र कर परियोजना बनायेंगे। 4. रेखाचित्र/संस्मरण, डायरी/रिपोर्ताज पर तुलनात्मक तथ्यात्मक प्रस्तुतीकरण करेंगे। 5. लेखन कौशल के उदाहरण प्रस्तुत करेंगे।		
Part-C Learning Resources		
सहायक पुस्तकें-		
1. प्रकीर्णिका – बालकृष्ण राव, श्रीराम शर्मा, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली 2. अपनी खबर – पाण्डेय बेचन शर्मा 'उग्र', राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली 3. चीड़ों पर चांदनी – निर्मल वर्मा, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घंटे प्रश्न एवं अंक-विभाजन भाग (अ) प्रत्येक इकाई से दो-दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न(शब्दसीमा 50 शब्द) 10 X 2 = 20अंक भाग (ब) सम्पूर्ण पाठ्यक्रम से विकल्प सहित पाँच व्याख्या (शब्द सीमा 275 शब्द) 5 X 8 = 40अंक । और प्रत्येक इकाई से एक-एक आलोचनात्मक प्रश्न जिसमें से विद्यार्थी किन्हीं तीन के उत्तर देगा (कुल तीन) (शब्द सीमा 550 शब्द) 3 X 20 = 60 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		

Undergraduate Programme (HINDI) Syllabus, Semester-VI		
Session 2028-2029		
Part-A Introduction		
Subject	HINDI	
Semester	VI	
Name of the Course	अनुवाद विज्ञान	
Course Code	01/HIN/MNR/351T	
Course Type:	MNR (Minor)	
Level of the course (As per Annexure-I)	300-399	
Pre-requisite for the course (if any)	NA	
Course Learning Outcomes (CLO)	After completing the course: CLO-1. अनुवाद की अवधारणा, प्रकार एवं भाषा-सांस्कृतिक संदर्भ को समझ सकेंगे। CLO-2. विभिन्न अनुवाद विधियों (लिटरल, भावानुवाद, तकनीकी एवं साहित्यिक) का प्रयोग कर सकेंगे। CLO-3. अनुवाद की व्यावहारिक समस्याएँ (शब्दावली, मुहावरा, क्षेत्रीयता) का समाधान कर सकेंगे। CLO-4. अनुवाद के विश्व एवं सांस्कृतिक महत्व का विश्लेषण कर सकेंगे। CLO-5. अनुवाद, तकनीक एवं रोजगार के अवसरों की समझ विकसित कर सकेंगे।	
Credits	6	
Toalt Marks	30+120= 150	
Part-B Contents of the Course		
Total lecture per week	6	
Units	Topics	No. of Lecture/Contact Hours
I	अनुवाद का तात्पर्य, अनुवाद के विभिन्न प्रकार - भाषान्तरण, सारानुवाद तथा रूपान्तरण में साम्य - वैषम्य। अनुवाद के प्रमुख प्रकार - कार्यालयी, साहित्यिक, ज्ञान-विज्ञानपरक, विधिक, वाणिज्य।	18
II	अनुवाद के शिल्पगत भेद- अविकल अनुवाद (लिटरल), भावानुवाद/छायानुवाद, आशु अनुवाद, डबिंग, कम्प्यूटर अनुवाद। साहित्यिक अनुवाद के प्रमुख रूप . काव्यानुवाद, कथानुवाद, नाट्यानुवाद।	18
III	वैज्ञानिक तकनीकी शब्दावली का अनुवाद, मुहावरों / लोकोक्तियों का अनुवाद, संक्षिप्ताक्षरों तथा कूटपदों का अनुवाद, आंचलिक शब्दावली का अनुवाद, व्यंजनापरक लाक्षणिक पद प्रयोगों का अनुवाद। अनुवादक की अर्हता और सफल अनुवाद के अभिलक्षण।	18
IV	विश्व भाषाओं की प्रमुख कृतियों के हिन्दी अनुवाद एवं हिन्दी की प्रमुख कृतियों के विश्व भाषाओं में किये गये अनुवाद।	18
V	भारत में अनुवाद प्रशिक्षण के प्रमुख केन्द्र अनुवाद के राष्ट्रीय प्राधिकरण के गठन की आवश्यकता।	18
Activities 1. गद्यांश/पद्यांश का हिन्दी↔अंग्रेजी/राजस्थानी में अनुवाद अभ्यास 2. साहित्यिक एवं भावानुवाद का तुलनात्मक अभ्यास 3. मुहावरों, लोकोक्तियों एवं तकनीकी शब्दावली का अनुवाद कार्य 4. मशीन अनुवाद एवं मानव अनुवाद से तुलना करना 5. अनुवाद की त्रुटियों का विश्लेषण 6. लघु परियोजना/प्रस्तुतीकरण : किसी पाठ का अनुवाद एवं समीक्षा		
Part-C Learning Resources		
सहायकपुस्तकें - 1. अनुवाद विज्ञान-डॉ. भोलानाथ तिवारी-लोकभारती प्रकाशन-इलाहाबाद 2. अनुवाद विज्ञान की भूमिका-डॉ. के. के. गोस्वामी-राजकमल प्रकाशन-नई दिल्ली 3. अनुवाद की व्यापक संकल्पना-डॉ. दिलीप सिंह - वाणी प्रकाशन-नई दिल्ली 4. अनुवाद की प्रक्रिया : तकनीकी और समस्याएँ -डॉ. नारायण समीर-लोकभारती प्रकाशन- इलाहाबाद 5. अनुवाद : सिद्धांत और व्यवहार-डॉ. गागीगुप्ता- वाणी प्रकाशन- नई दिल्ली 6. अनुवादकला-डॉ. रमेशचन्द्र शर्मा-राजकमल प्रकाशन-नई दिल्ली 7. अनुवाद अध्ययन -डॉ. सत्येन्द्र-लोक भारती प्रकाशन-इलाहाबाद 8. भाषा और अनुवाद-डॉ. कैलाशचन्द्र भाटिया- वाणी प्रकाशन-नई दिल्ली 9. अनुवाद : समस्याएँ और समाधान-डॉ. रामगोपाल शर्मा-राजकमल प्रकाशन-नई दिल्ली		
पूर्णांक – 120 समय – 3 घण्टे प्रश्न एवं अंक-विभाजन भाग (अ) प्रत्येक इकाई से दो-दो (कुल दस) लघूत्तरी प्रश्न (शब्द सीमा 50 शब्द) 10 X 2 = 20 अंक भाग (ब) प्रत्येक इकाई से विकल्प सहित पाँच आलोचनात्मक प्रश्न (कुल पाँच) (शब्द सीमा 550 शब्द) 5 X 20 = 100 अंक सतत मूल्यांकन – 30 अंक		